TSUSHIMA WEEK at BLUE OCEAN STUDIO in BLUE OCEAN DOME June 16th to June 22nd

ZERI JAPAN



# 東アジア津梁の島・対馬とともに願う海の未来

Hoping for a better future for the ocean together with Tsushima, the island that connects East Asia





SDGs 未来都市 対馬市 〒817-8510 長崎県対馬市厳原町国分 1441 番地 TEL 0920-53-6111 E-mail: SDGs@city-tsushima.jp

SDGs Future City Tsushima City 1441 Kokubu, Izuhara, Tsushima City, Nagasaki Prefecture, 817-8510

Tsushima Week SNS:





Instagram

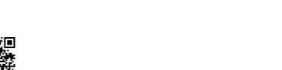


Facebook





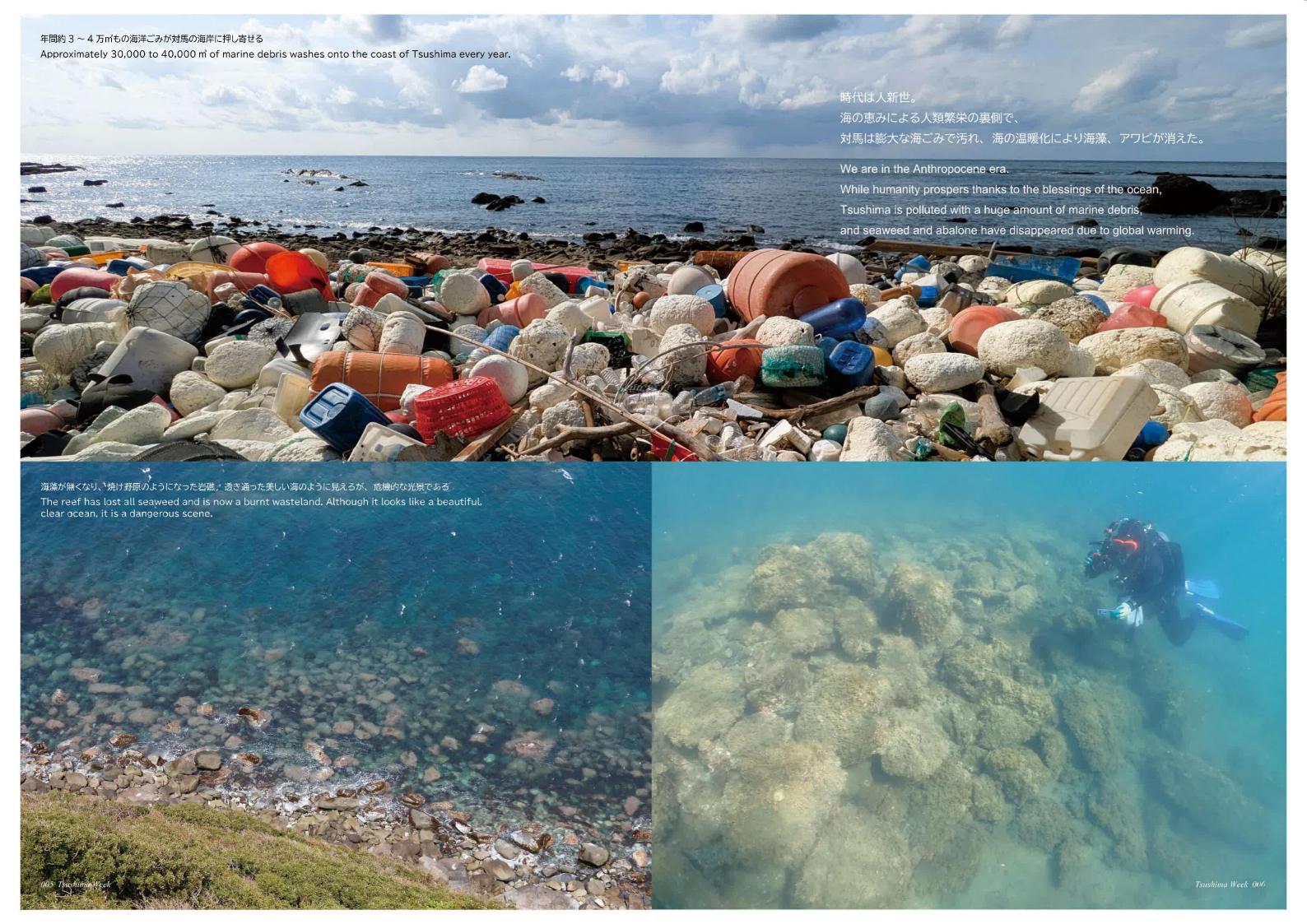
















"Otosha" (small), who has become tiny

and weak due to ocean pollution

本来の美しい姿とたくさんの海の仲間たちを取り戻すには、 今を生きる私たちが海を知り、海について語り合い、 母なる海への感謝と恩に報いる行動と未来への願いが求められます。

To restore the original beauty of "Otosha" and its many sea friends, we who live today must get to know the ocean, talk about it, and express our gratitude to Mother Ocean, act in gratitude to her, and pray for the future.



対馬ウィークでの海の未来への共創により、 本来の美しいおとーしゃの姿を みんなで取り戻そう!

> Let's all work together to create a future for the ocean during Tsushima Week and bring back Otosha's original, beautiful appearance!

人々の海を想う気持ちと共創により、次第に元の姿を

取り戻しつつある「おとーしゃ」(中)

"Otosha" (medium) is gradually regaining its original form thanks to people's concern for the ocean and their collaborative efforts.

"Tsukai" is the messenger of "Otosha"



イラスト・キャラクター・波絵馬デザイン:金沢美術工芸大学

Illustration, character and wave ema design: Kanazawa College of Art Tsushima Week 010

DAY1: June 16th

## 日韓海洋環境シンポジウム

## Japan-ROK Marine Environment Symposium

現在、世界的な問題になっている海洋プラスチック問題について、日本一海岸漂着物が多い対馬市の 現状と取組みを例にあげながら、2024年に開催した日米韓海洋環境シンポジウムの気運を継承し、 持続可能な解決方法を模索するとともに、大阪・関西万博を通じて全世界にその情報発信を行います。

Regarding the ocean plastic problem, which is currently a global issue, we will cite the current situation and efforts being made in Tsushima City, which has the highest amount of marine debris in Japan, as an example. We will continue the momentum of the U.S.-Japan-ROK Marine Environment Symposium held in 2024 to seek sustainable solutions and disseminate information to the world through Expo 2025 Osaka, Kansai, Japan.



蔡 奎正 韓国海洋大学校 工科大学環境工学科 教授

Kyu-Jung CHAE Professor, Department of Environmental Engineering, College of Technology Korea Maritime & Ocean University



清野 聡子 九州大学大学院工学研究院 環境社会部門 准教授

Satoquo SEINO Associate Professor, Graduate School of Engineering, Kyushu University



福島 利弥 対馬市未来環境部 環境政策課 参事兼課長補佐

Toshiya FUKUSHIMA Counselor and Assistant Section Chief, Environmental Policy Division, Future Environment Department, Tsushima City



川口 幹子 代表取締役

Motoko KAWAGUCHI Representative Director, Blue Ocean Tsushima Co.,



上野 芳喜

株式会社ブルーオーシャン対馬 一般社団法人対馬 CAPPA 代表理事

> Yoshiki UENO Representative Director, Tsushima CAPPA General Incorporated Association

1 釜山での日韓交流海ごみ

Japan-ROK Marine debris Workshop in Busan

2 プラスチック汚染防止条 約第5回政府間交渉委員会

ワークショップ



小宮 嘉月 対馬市未来環境部 環境政策課 課長

Yoshitsuki KOMIYA Section Chief, Environmental Student, Policy Divison, Future Environment Department, Tsushima City



張 峻豪 韓国外国語大学校 融合日本地域学部 3 年

Junho JANG Division of Integrated Japanese Studies, Hankuk University of Foreign Studies



室原 一仁 九州大学農学部 4 年 Kazuhito MUROHARA maiPLA/ Student,

Faculty of Agriculture,

Kyushu University



長岡 優理子 **IVUSA** 同志社大学法学部 4年 Yuriko NAGAOKA International Volunteer University Student Association / Student,

Faculty of Law,

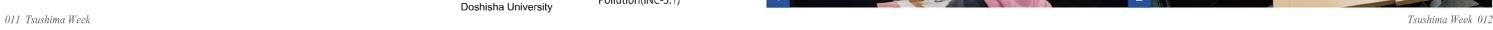


(INC-5.1) に合わせ、IVUSA が開催した「プラスチック 若者会議 in 釜山会議」 "The Plastics Youth Conference in Busan" was held by IVUSA in conjunction with the 5th Intergovernmental Negotiating Committee of the Convention on the Prevention of Plastic Pollution(INC-5.1)



日韓市民ビーチクリーンアップ後のワークショップ Workshop after Japan-ROK citizen beach cleanup





DAY2: June 17th

## 日米海洋環境シンポジウム

## U.S.-Japan Marine Environment Symposium

現在、世界的な問題になっている海洋プラスチック問題について、日本一海岸漂着物が多い対馬市の 現状と取組みを例にあげながら、2024年に開催した日米韓海洋環境シンポジウムの気運を継承し、 持続可能な解決方法を模索するとともに、大阪・関西万博を通じて全世界にその情報発信を行います。

Regarding the ocean plastic problem, which is currently a global issue, we will cite the current situation and efforts being made in Tsushima City, which has the highest amount of marine debris in Japan, as an example. We will continue the momentum of the U.S.-Japan-ROK Marine Environment Symposium held in 2024 to seek sustainable solutions and disseminate information to the world through Expo 2025 Osaka, Kansai, Japan.



マーティ・ポンフレー パタゴニア 日本支社長

Marty POMPHREY General Manager, Patagonia International Inc., ZERI JAPAN Japan Branch



更家 悠介 ZERI JAPAN 理事長

Yusuke SARAYA Chairperson,



末永 通尚 一般社団法人対馬 CAPPA 理事

Michinao SUENAGA Tsushima CAPPA General Incorporated Association



清野 聡子 九州大学大学院工学研究院 環境社会部門 准教授

Satoquo SEINO Associate Professor, Graduate School of Engineering, Kyushu University



川口 幹子

株式会社ブルーオーシャン対馬 代表取締役

Motoko KAWAGUCHI Representative Director, Blue Ocean Tsushima Co., Ltd.



福島 利弥 対馬市未来環境部

Toshiya FUKUSHIMA Counselor and Assistant Section Chief, Environmental Faculty of Engineering, Policy Divison, Future Environment Department, Tsushima City



ジョシュ・グエン 九州大学工学部特別聴講生 環境政策課 参事兼課長補佐 サンノゼ州立大学コンピューター工学部

Josh NGUYEN Special auditor, Kyushu University / Computer Engineering Department, San José State University U.S.A



古賀 慎一朗 九州大学大学院 地球社会統合科学府修士課程 2 年

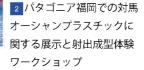
Shinichiro KOGA Graduate student, Graduate School of Integrated Sciences for Global Society, Kyushu University



長岡 優理子 **IVUSA** 

同志社大学法学部 4 年 Yuriko NAGAOKA International Volunteer University Student Association / Student, Faculty of Law, Doshisha University





Exhibition on Tsushima Ocean Plastics and injection molding experience workshop at Patagonia Fukuoka



日米韓海洋環境シンポジウム 2024 The U.S.-Japan-ROK Marine Environment Symposium 2024



日米韓合同ビーチクリーンアップ U.S.-Japan-ROK Joint Beach Cleanup



#### DAY3: June 18th

## 対馬、関西から未来の循環型社会を示す

## Tsushima and Kansai showcasing the recycling-oriented society of the future

「国際的な海ごみのホットスポット」に位置し、「ごみゼロアイランド」を目指す対馬市において、サラヤ、 関西再資源ネットワーク、ZERI JAPAN、関西経済同友会と対馬市の 5 者の連携により、循環経済 モデルとしての「対馬モデル」の研究開発に取組んできました。この万博の機会にその成果を発信し、 アジア太平洋諸国へのモデル提案、グローバルでのプラスチック問題解決、SDGs 及び大阪ブルー・オー シャン・ビジョン達成に貢献します。

Tsushima City is located in an international hotspot for marine debris and aims to become a "zero waste island." In collaboration with SARAYA, Kansai Biomass Recycling Network, ZERI JAPAN, Kansai Association of Corporate Executives, and Tsushima City, we have been working on research and development of the "Tsushima Model" as a circular economy model. We will use this opportunity at the Expo to disseminate the results of our work, propose the model to other Asia-Pacific countries, solve the global plastic problem, and contribute to achieving the SDGs and the Osaka Blue Ocean Vision.



更家 悠介 ZERI JAPAN 理事長

Yusuke SARAYA Chairperson, ZERI JAPAN



福田 裕司 株式会社関西再資源ネット ワーク 代表取締役社長

Hiroshi FUKUDA Representative Director, Kansai Biomass Recycling Network Co., Ltd.



比田勝 尚喜 対馬市長

Naoki HITAKATSU Mayor, Tsushima City



道岡 俊浩 関西経済同友会サーキュラー エコノミー委員会 委員長

Toshihiro MICHIOKA Chairperson, Committee on Circular Economy, Kansai Association of Corporate

Executives



川口 幹子

株式会社ブルーオーシャン対馬 代表取締役

Motoko KAWAGUCHI Representative Director, Blue Ocean Tsushima Co.,



前田 剛 対馬市未来環境部 SDGs 戦略課 Tsuyoshi MAEDA SDGs Strategy Division,

Future Environment Department,



2022年9月20日、プラスチッ ク問題解決、SDGs 及び大阪 ブルー・オーシャン・ビジョ ン達成に向け、サラヤ、関西 再資源ネットワーク、ZERI JAPAN、関西経済同友会、対 馬市が「対馬モデル」研究開 発連携協定を締結

On September 20, 2022, SARAYA, Kansai Biomass Recycling Network, ZERI JAPAN, Kansai Association of Corporate Executives, and Tsushima City signed a "Tsushima Model" research and development collaboration agreement to solve the plastic problem and achieve the SDGs and Osaka



2021 年から続く関西経済同友会対馬視察でのビーチクリーンアップ

Beach cleanup for the Kansai Association of Corporate Executives Tsushima Study Tour to continue from 2021



対馬モデル研究開発に関する意見交換会

Dialogue with young people (IVUSA) about circular economy, etc. Discussion meeting regarding Tsushima model research and development



関西再資源ネットワーク(KSN)による現状分析及びソリューション考察 Current situation analysis and solution consideration by KSN

サラヤによる海洋プラスチックごみ全量回収に向けたソリューション検討 SARAYA is exploring solutions to recover all ocean plastic

Tsushima City

DAY4: June 19th

### 海の未来に貢献する企業の取組み

Corporate initiatives contributing to the future of the ocean

### 企業の力で美しい海を再び

#### Making the ocean beautiful again through the power of business

海洋プラスチックごみ問題の解決と事業成長を同時に実現させようと、対馬を基点に企業の様々なチャ レンジが繰り広げられています。なぜ、企業は対馬で取組みを行うのか。対馬市と SDGs 連携協定を 締結しているアスクル株式会社と株式会社博多大丸の2社をお招きし、対馬や海洋プラスチックごみ問 題にかける想い、これまでの取組み経緯や成果、そして未来の海への展望をお話しいただきます。

In an effort to simultaneously solve the problem of ocean plastic and achieve business growth, Tsushima is the base from which various challenges are being undertaken by companies.

Why are companies taking on initiatives in Tsushima? We have invited representatives from ASKUL Corporation and The Hakata Daimaru, Inc., two companies that have signed an SDGs partnership agreement with Tsushima City, to talk about their passion for Tsushima and the problem of ocean plastic, the history and results of their efforts to date, and their outlook for the future of the ocean.

### 企業の力で豊かな海の森を再び

#### Restoring the richness of the sea forests through the power of business

対馬の海の中には、広大な海藻の森が広がっていました。その森は、海のゆりかごとなり、魚介類を 育み、島の人、そして都会の人たちに豊かな海の幸をもたらしてきました。その森は消失し、アワビも いなくなってしまいました。この磯焼け問題に対し、藻場の再生に取組むレンゴー株式会社と住友大阪 セメント株式会社の2社をお招きし、これまでの取組み経緯や成果、豊かな森の海を取り戻すための未 来への展望をお話しいただきます。

A vast seaweed forest once spread out in the sea off Tsushima. This forest was the cradle of the sea, nurturing fish and shellfish and bringing abundant seafood to the people of the island and to those in the city. The forest disappeared, and the abalone disappeared as well. In response to this problem of coastal denudation, we have invited representatives from two companies, Rengo Co., Ltd. and Sumitomo Osaka Cement Co., Ltd., which are working to restore seaweed beds, to talk about the history and results of their efforts so far, as well as their outlook for the future in restoring the sea to a rich forest.



小和田 有花 アスクル株式会社 コーポレート本部 コーポレー トコミュニケーション統括部長 兼広報担当

Yuka KOWADA Vice Executive Officer, Corporate Communication, Corporate Unit, **ASKUL Corporation** 



箱崎 純史 株式会社博多大丸 営業統括部 九州探検隊

Itofumi HAKOZAKI Kyushu Expedition Team and Research Planning Public Relations Officer, Sales Division, The Hakata Daimaru, Inc.



吉田 香央里 レンゴー株式会社 中央研究所 研究企画部 企画第一課

Kaori YOSHIDA Department. Central Laboratory, Rengo Co., Ltd.



松本 信二 住友大阪セメント株式会社 セメント・コンクリート研究所 地球環境調和研究グループ

Shinji MATSUMOTO Researcher, Global **Environmental Harmony** Research Group, Cement and Concrete Research Institute, Sumitomo Osaka Cement Co., Ltd.



前田 剛 未来環境部 SDGs 戦略課 副参事兼係長

Tsuyoshi MAEDA Deputy Director and Section Chief, SDGs Strategy Division, Future Environment Department, Tsushima City



TSUSHIMA×ASKUL project 対馬スタディツアー Tsushima Study Tour for circular economy and ocean plastic countermeasures



レンゴー 海の未来のためのブルーアクション Rengo Blue Action for the Future of Our Oceans



レンゴーによるセロ ファンを用いた海ごみ にならない海藻の種糸 づくりと藻場再生 Rengo's cellophane-based seaweed seed filament production that prevents marine littering and



大丸福岡天神店 White bless Christmas ~ツリーの彼方にある海の現実と未来~

Daimaru Fukuoka Tenjin Store: White Bless Christmas ~ The reality and future of the ocean beyond the trees~



ツシマヤマネコと共生し、豊かな海を育むための住友大阪セメント社有林での森づくり Creating forests in Sumitomo Osaka Cement's company-owned forests to coexist with the Tsushima wildcat and nurture a rich ocean







clear ball ornaments made from foamed styrol that washed up on the coast of Tsushima.



住友大阪セメント・SNC の多機能型藻場増殖礁。 種糸と藻場増殖プレート を用いた「ネット付核藻 場」により海藻のタネを 供給、磯焼け対策に貢献 Multifunctional seaweed bed reef made by Sumitomo Osaka Cement Co., Ltd, SNC. The "concrete bed with net " using spore thread and plate supplies seaweed spore, contribute against disappearance of seaweed.

Tsushima Week 018

## 対馬ブルーカレッジでの学びと海に再び希望を見出すための事業構想

Learning at Tsushima Blue College and business plan to find hope again for the ocean

世は海でつながり、海は新たな文化や資源をもたらす希望です。対馬では古来より大陸と日本のモノ・ ヒト・情報が行き交い、豊穣の海の幸は対馬の社会経済のみならず、都市の魚食文化を支えてきました。 その海が危機に直面しています。危機を乗り越えるには、新たな発想で事業を構想できるイノベーショ ン人財が必要です。その育成の場として開講されたのが「対馬ブルーカレッジ」。海に再び希望を見出 すための事業構想を発信します。

The world is connected by the ocean, and the ocean is a hope that brings new culture and resources. Since ancient times, Tsushima has been a place where goods, people, and information from the continent and Japan have come and gone, and the abundant seafood has supported not only Tsushima's socio-economy but also the fish-eating culture of the city. But now the ocean is facing a crisis. To overcome this crisis, we need innovative human resources who can come up with new ideas and create new businesses. Tsushima Blue College was opened as a place to train such people. We will disseminate business ideas to find hope in the ocean again.

自らの意思をもって創りたい未来を設定し、プロジェクトを、 





Tsushima Satoyama Keieijuku General Incorporated Association



元・対馬市地域おこし協力隊 毎の森再生支援担当

#### Ryo KAMASAKA

Former Tsushima City Regional Revitalization Volunteer, in charge of supporting the egeneration of sea





丸尾 勝俊 株式会社オーシャンバトロー 代表取締役社長

Katsutoshi MARUO President and CEO, Ocean Patrol Co., Ltd



東京サラヤ株式会社



木原 綾大 サラヤ株式会社 货品開発本部 機器企画 設計部 3 課 課長

Ryota KIHARA

Manager of Section 3, Equipment Planning and Design Department, Product Development Division



周木 康記

食品衛生部 担当次長 Yasunori SYUKI

Deputy Manager, Food Hygiene Department Sanitation Business okyo Saraya Co., Ltd





基礎講義 Basic lecture



フィールドワーク Field work







「事業構想計画」成果発表会 Business Concept Plan Results Presentation

2024 年度の対馬ブルーカレッジは、サラヤ株式会社から対馬市への企業版ふるさと納税により開講しました The 2024 Tsushima Blue College was opened with a donation from Saraya Co., Ltd. to Tsushima City.

小宮 信彦

Nobuhiko KOMIYA

事業構想大学院大学 特任教授

Specially appointed professor,

ブルーオーシャン・イニシアチブ 業務執行理事

The Graduate School of Project Design

Executive Director, Blue Ocean Initiative

DAY6: June 21th

## 島・都市のこどもたちの交流学習

## Exchange learning between island and city children

海に囲まれた対馬市の子どもたちと、海がない奈良県生駒市の子どもたちが、お互いが暮らす環境の良さや課題を見つめ直し、社会課題の解決に向けた交流学習に取組んでいます。子どもたちは万博会場で初めて対面し、お互いの学習の成果を発表します。その場では、生駒市で対馬の海洋プラスチックを用いた製品を製造する株式会社リングスターをお招きし、子どもたちとともに、便利な暮らしも海の美しさも両立する未来社会を描きます。

Children from Tsushima City, which is surrounded by the ocean, and children from Ikoma City, Nara Prefecture, which has no ocean, are looking back at the advantages and disadvantages of the environments in which they live, and are engaged in exchange learning aimed at solving social issues. The children will meet for the first time at Expo2025 site and present the results of their learning. At the event, RING STAR Co., Ltd., a company in Ikoma City that manufactures products using ocean plastic from Tsushima, will be invited to the event, and together with the children, they will imagine a future society in which both convenient living and the beauty of the ocean are compatible.





SDGs 未来都市である対馬と生駒の両市の架け橋となっているリングスターの対馬オーシャンプラスチックバスケット。大阪・関西万博オフィシャルストアの買い物かごとしても使用されている

RING STAR's Tsushima Ocean Plastic Basket is a bridge between Tsushima and Ikoma, both SDGs future cities. It is also used as a shopping basket at the official store of EXPO2025.





株式会社リングスター 取締役営業部長 Yuta KARAKANE Director and Sales Manager, RING STAR Co., Ltd.



尾崎 えり子 生駒市教育指導課 キャリア教育プランナー Eriko OZAKI Career Education Planner, Education Guidance Division,

Ikoma City





- 1 西部中による海洋ごみ回収調査体験 Experience collecting & researching marine debris by Seibu Junior High School students
- 西部中と光明中とのオンラインでの 交流学習
   Online exchange learning between Seibu and Komyo Junior High School
- 富 唐金祐太さんの取組みに学ぶ光明中の生徒たちKomyo Junior High School students learn from Yuta Karakane's efforts
- 4 「海のない生駒市の中学生が海洋でみ問題に関心を持つアイデアを考えよ!」という課題に対してプレゼンテーションを行う光明中の生徒たちKomyo Junior High School Students giving a presentation in response to

giving a presentation in response to the assignment, "Come up with an idea to get junior high school students in Ikoma City, which has no ocean, interested in the issue of marine debris!"



021 Tsushima Week 022

023 Tsushima Week

## 島の高校生が考える海のイノベーション

## Innovation in the ocean as envisioned by island high school students

海宮「和多都美神社」の海神(わたつみ)に見守られ、青春の日々を送る長崎県立豊玉高等学校。対馬の海の恩恵によって育ってきた高校生たちは今、ふるさとの海が抱える問題を知り、海の社会課題解決に取組む大人たちに学んでいます。2024年12月の大阪修学旅行ではブルーオーシャン・イニシアチブと交流。そこでの助言を踏まえ、島の若者ならではの視点で、美しく豊かな海を守るためのアイデアと海の未来への「願い」を発信します。

Nagasaki Prefectural Toyotama High School students spend their youthful days under the watchful eye of the sea god Watatsumi Shrine. The high school students, who have grown up thanks to the blessings of Tsushima's ocean, are now learning about the problems facing their hometown's ocean and learning from adults who are working to solve social issues related to the ocean. During their school trip to Osaka in December last year, they interacted with the Blue Ocean Initiative. Based on the advice they received there, they will share their ideas for protecting the beautiful and abundant ocean and their "hopes" for the future of the ocean from the unique perspective of the island's young people.



豊玉高等学校の生徒たち Nagasaki Prefectural Toyotama High School Students



前田 剛 対馬市 未来環境部 SDGs 戦略課 副参事兼係長

Tsuyoshi MAEDA
Deputy Director and Section
Chief, SDGs Strategy
Division, Future Environment
Department, Tsushima City



豊玉高等学校校区内の美しい海・文化・水産資源





海藻が消失し、アワビやサザエも少なくなった Seaweed has disappeared, and abalone and turban shells have become scarce.

磯焼け食害魚の加工と付加価値化 Processing and adding value to fish that have turned the sea forest into desert.

海と直接触れ合い、海を知ってもらう体験ツアー Experience tour where you can come into direct contact with the ocean and learn about it.

総合的な探究の時間において、対馬の先進的な水産事業者に海の現状や水産振興策を学ぶ In the course of inquiry-based learning, students learn about the current state of the ocean and measures to promote the fisheries industry from Tsushima's leading fisheries businesses.



大阪での修学旅行におけるブルーオーシャン・イニシアチブとの交流対話。同法人の対馬での「ブルーアイランド・プログラム」の説明を聞いた上で、 各班が設定した海の取組課題を発表し、企業人からアドバイスを得る

A dialogue with the Blue Ocean Initiative during a school trip2024 in Osaka. After listening to an explanation of Blue Ocean Initiative's "Blue Island Program" in Tsushima, each group presented their own ocean-related initiatives and received advice from business person.

### DAY6: June 21th

## おと一しゃと想いの波

## The God of the Sea, "Otosha" and the Waves of Thought

海洋プラスチック問題にみんなでどのように向き合うか。そのきっかけを創ろうと、金沢美術工芸大学 では名物授業「スタートデザイン」のテーマとして取り上げ、80名の学生が1週間のグループワーク に取組みました。その中で生まれたのが「おとーしゃと想いの波」。これは海の神「おとーしゃ」と海 を助けるための物語です。対馬ウィークのコンセプトの柱となったこのデザインの関係者が集い、海の 未来への「願い」を発信します。

How can we all face the problem of ocean plastic? In an effort to create an opportunity, Kanazawa College of Art took up the theme of its popular class "Start Design," and 80 students worked on group work for a week. The result was "Otosha and Waves of Thought". This is a story about the god of the sea, "Otosha," and how to save the ocean. The people involved in this design, which became the pillar of the Tsushima Week concept, will gather together to convey their "wishes" for the future of the ocean.



桜井 萌華 金沢美術工芸大学 ホリスティックデザイン専攻

Moka SAKURAI Kanazawa College of Art, Holistic Design major



小嶋 宏明 NPO 法人唐津 Farm&Food 兼 Precious Plastic 唐津担当

Hiroaki KOJIMA Vice Director and PreciousPlastic Karatsu Director.

NPO Karatsu Farm & Food



寺井 剛敏 金沢美術工芸大学 ホリスティックデザイン専攻

Taketoshi TERAI Professor, Kanazawa College of Art, Holistic Design major



濱口 慎治 サラヤ株式会社 商品開発本部 サステナブルデザイン開発センター センター長

Shinji HAMAGUCHI Director of Sustainable Design Development Center, **Product Development** Division, Saraya Co., Ltd



☆対馬市× 養金沢美術工芸大学× SARAYA

「SUSHIMA PROJECT FOR SUTAINABLE ISLAND は、より豊かで実りある 地球社会の実現を目指すサラヤ株式会社が、金沢美術工芸大学によるデ ザインの協力を得ながら、対馬のきれいな海を次世代につなぐ連携フロ ジェクトです

The TSUSHIMA PROJECT FOR SUTAINABLE ISLAND is a collaborative project by Saraya Co., Ltd., which aims to create a richer and more ruitful global society, with the design cooperation of Kanazawa College





スタートデザイン オリエンテーションでの学生へのプロジェクト説明 Start Design: Project explanation to students at the orientation



Design work by the "Otosha and Waves of Thought" group



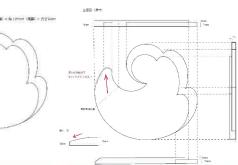




Demonstration of injection molding using ocean PET bottle caps collected from the coast of Tsushima











「おとーしゃと想いの波」アニメーション制作と絵馬の設計

"Otosha and Waves of Thought" Animation Production and Wave Ema Design

### DAY6: June 21th

## アート、映像、エンタメの力で海の未来を

### The future of the ocean through the power of art, video and entertainment

人の暮らしは海と切り離すことはできません。海に強く支えられ、海が危機的な状況であるにもかかわ らず、人々はそのことを実感できず、普段通り暮らしています。人の意識の問題なのでしょうか。海 洋国家の日本人の基層には海を大切にする心があり、現状を上手く伝えることができれば行動は変わ るはず。海の今をリアルに伝えようと奮闘する大学映像コンテンツ制作サークル、アーティスト、市民 劇団が集い、海の未来への「願い」を発信します。

Human life is inseparable from the ocean. We depend heavily on the ocean for our support, and yet despite the ocean being in a critical situation, people continue to go about their lives as usual without realizing this. Is this a problem of people's awareness? As a maritime nation, Japanese people have a deep respect for the ocean, and if we can effectively communicate the current situation, their behavior should change. A university video content production group, artists, and a citizen theater group, all of whom are working hard to realistically convey the current state of the ocean, have come together to convey their "hopes" for the future of the ocean.



立教大学 コンテンツ制作・発信団体 Bilder. 代表

Ryohei NETSU Representative. Rikkyo University Bilder.



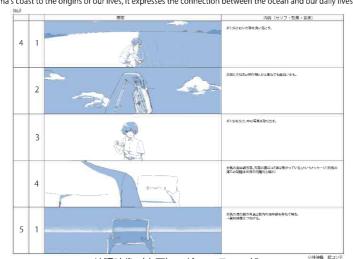
対馬ウィーク基調映像(実写)の一部。水滴が一つになり、無数の力が集結し、一つの願いを捧げる様子を表現 A part of the Tsushima Week keynote video. It expresses the image of water droplets coming together, countless powers gathering, and offering one wish



基調映像(CG)の一部。対馬の海岸の現状から私たちの暮らしの元へ遡り、海と日常とのつながりを表現



Filming in Tsushima

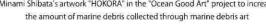


基調映像(実写)の絵コンテの一部。 海は繋がっており、対馬で起きている海の問題は世界の問題であることを暗示

Part of the storyboard for the keynote video. The ocean are connected, and the ocean issues occurring in Tsushima are implied to be global issues.









しばた みなみ 廃材アーティスト





坂田 彰子

対馬 SDGs 劇団ともに 代表

Shoko SAKATA Representative. Tsushima SDGs Theatre Company





大丸福岡天神店クリスマスツリー 2024 点灯式での朗読劇「竜宮の使い」

対馬 SDGs 劇団ともにメンバー

演劇の舞台で使用する衣装を海ごみで制作 Costumes for theatrical performances made from marine debris Tsushima Week 028



DAY7: June 22th

## 共に語らな、我島の未来の海ぬ美しゃよ

## Let's talk together about the future of our beautiful island ocean

海で囲まれた島で暮らす人たちは、海からの恵みを得ながら、海を通じて交わり、島独自の文化を育 んできました。そしてその文化が島の人たちを育て、自然や文化を守ってきたのです。海とともにあり 続ける島々は今、地球規模での環境問題等によって、独自の自然と文化の存続の危機に直面していま す。この危機を島同士の絆で乗り越えよう。対馬市の友好都市である沖縄県竹富町とともに語り合い、 海の未来への「願い」を発信します。

People who live on islands surrounded by the ocean have cultivated unique island cultures by interacting with each other through the ocean while receiving blessings from the ocean. And that culture has nurtured the islanders and protected their nature and culture. Now, islands that continue to exist together with the ocean are facing a crisis that threatens the survival of their unique nature and culture due to global environmental issues. Let's overcome this crisis with the bonds between islands. We will talk with Taketomi Town, Okinawa Prefecture, Tsushima City's sister city, and send out our "hopes" for the future of the ocean.



前泊 正人 竹富町長 Masato MAEDOMARI Mayor, Taketomi Town



比田勝 尚喜 対馬市長 Naoki HITAKATSU



山本 以智人 環境省 奄美群島国立公園管理事務所 未来環境部 SDGs 戦略課 国立公園保護管理企画官 Ichihito YAMAMOTO

Management Planning Officer, Amami Islands National Park Management

Ministry of the Environment



対馬市 副参事兼係長 Tsuyoshi MAEDA

National Park Protection and Deputy Director and Section Chief, SDGs Strategy Division, Future Environment Department, Tsushima City



イリオモテヤマネコの銅像(写真上)が大阪・関西万博フランス館で展示されている Taketomi Town's nature and traditional culture. A bronze statue of the Iriomote wildcat (pictured above), a symbol of the rich biodiversity of Iriomote Island, is on display at the Franch Pavilion at Expo 2025 Osaka, Kansai, Japan.



西表島の海岸の現状。膨大な量の海洋ごみが押し寄せる。 アダン群落やマングローブ林に食い込み、回収作業は困難を極める

The current state of the coast of Iriomote Island. Huge amounts of marine debris are washing in. It is embedded in the screw pine communities and mangrove forests, making removal work extremely difficult

竹富町独自の海洋教育「結ぬ海科」。2024年度、上原小学校6年生は、海洋ブ ラスチックのアップサイクルに取組み、島人のメッセージとともに港で販売 Taketomi Town's unique ocean education program, "Learning about the ocean through cooperation." In 2024, sixth graders at Uehara Elementary School will work on upcycling marine plastic and sell it at the port along with messages from the islanders

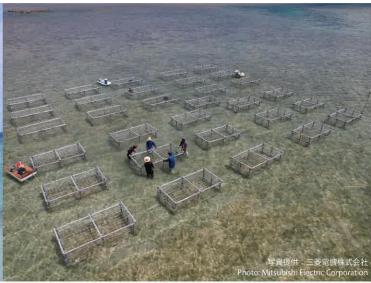


高海水温による日本最大のサンゴ礁「石西礁湖」の大規模な白化現象 Large-scale bleaching of Japan's largest coral reef, Sekisei Lagoon, due to high sea water temperatures

石西礁湖におけるサンゴ群集の修復作業(幼生収集による種苗生産) Restoration of coral communities in Sekisei Lagoon (collection of coral larvae for seed production)



アオウミガメ採食圧によるウミショウブ群落(海草藻場)の消失。 海は青く透き通っているが、かつてはウミショウブが生い茂っていた The disappearance of Tape seagrass colonies (seagrass bed) due to feeding pressure from



保全柵を設置し、ウミショウブ消失の回避とアオウミガメの保護を両立し 西表島の生物多様性の回復と二酸化炭素の吸収・固定の機能回復を目指す Undersea conservation fences have been built to protect Tape seagrass and green sea green sea turtles. The sea is now clear and blue, but Tape seagrass once grew thick here. turtles from the risk of extinction, and to restore the original ecological balance of the local 

#### DAY7: June 22th

## 東アジア津梁の島・対馬〜島民とともに願う海の未来〜

Tsushima, the island that connects East Asia - Hoping for a better future for the ocean together with the islanders -

太平洋・大西洋・インド洋の三洋、そして南シナ海・東シナ海・黄海・バルト海・オホーツク海・日本海・ 多島海・瀬戸内海・対馬近海の九海をつなぐ、東アジア津梁の島・対馬。異彩の地であり、あらゆる 社会課題の縮図でもある対馬の現場で日々奮闘する対馬島民が登壇し、海の過去・現在・未来を語り 合います。すべての対馬島民の想いや希望、期待をその背に、未来に向けたメッセージを力強く発信し、

対馬ウィークを締めくくります。

Tsushima is an island that connects the three oceans of the Pacific, Atlantic, and Indian Oceans, and the nine seas of the South China Sea, East China Sea, Yellow Sea, Baltic Sea, Sea of Okhotsk, Sea of Japan, Archipelago Sea, Seto Inland Sea, and the seas around Tsushima. Tsushima residents who work hard every day on the site of Tsushima, a unique land and a microcosm of all social issues, will take the stage to talk about the past, present, and future of the ocean. With the thoughts, hopes, and expectations of all Tsushima islanders on their backs, they will send out a powerful message for the future and close Tsushima Week.



上野 芳喜 一般社団法人対馬 CAPPA 有限会社丸徳水産 専務 代表理事

Yoshiki UENO Representative Director, Tsushima CAPPA General Incorporated Association



犬束 ゆかり

Yukari INUZUKA Managing Director, Marutoku Suisan Co., Ltd.



齊藤 ももこ 一般社団法人 daidai 代表理事

Momoko SAITO Representative Director, daidai General Incorporated Association



吉野 元 一般社団法人 MIT コンサルタント

Hajime YOSHINO Consultant, MIT General Incorporated Association





森が荒れると海も荒れる(写真中央右)。森、里、海のつながりとめぐみを取り戻そうと、 森人、里人、海人が集い、活動の環をひろげている

When the forest becomes degraded, the ocean also becomes degraded. For now, forester, village people, and fishermen have come together to expand their circle of activities, focusing on the connections and blessings of the forest, village, and ocean.



上野さんはエコツアーガイドとして対馬の豊かな自然と悠久の歴史文化、 そしてそれらの保全の重要性を、多くの来島者に解説する

As an eco-tour guide, Mr. Ueno interprets Tsushima's rich nature, timeless history and culture, and the importance of conserving them to the many visitors to the island.



As the representative of Tsushima CAPPA and a citizen leader on the issue of marine debris, Mr. Ueno conveys the current situation and a message for solving the problem to many people on and off the island. 大量収穫 海にはまだ育てる力がある!



犬束さんは、水産加工・飲食業の傍ら、島の子どもたちへの食育に取組み、 漁村の活気を取り戻すために、チャレンジすることの楽しさを伝えている In addition to her work in seafood processing and food service, Ms. Inuzuka is also involved in food education for the island's children, conveying the joy of taking on challenges in order to revitalize the fishing village.



力とその可能性を島内・全国の各地で、伝え、多くの人に希望を与えている As a women leader, she spreads information on the current state of sea desertification, business development that utilizes predatory fish, and the power and potential of the ocean on the island and throughout the country, giving hope to many people.



対馬では毎年多くのシカ・イノシシが有害鳥獣として駆除され、大半は利用されずに土に埋められている。齊藤さんは、生きものたちの命を尊び、その皮革やジビ 工を無駄にすることなく、最大限に活用。森、里、海の命をめぐるつながりへのまなざしから、食やものづくり、ツーリズム等で多くの人たちと事業共創を展開

Every year, many deer and wild boars are exterminated in Tsushima as harmful birds and animals, and most of them are buried in the ground without being used. Ms. Saito respects the lives of living creatures and makes the most of their hides and gibier, without wasting them. With a focus on the connections surrounding life in the forest, villages, and ocean, she has developed business co-creation with many people in the fields of food, manufacturing, tourism, etc.



## ステージイベント stage event

Day	日時	ステージイベント名
Day1	6.16 Mon.	日韓海洋環境シンポジウム
	13:00-14:50	Session1-1: 日韓の海ごみの現状とアクション
	15:00-17:00	Session1-2:美しい海を守るための日韓の若者の取組み
Day2	6.17 Tue.	日米海洋環境シンポジウム
	13:00-14:50	Session2-1:日米の海ごみの現状とアクション
	15:00-17:00	Session2-2:美しい海を守るための日米の若者の取組み
Day3	6.18 Wed.	「対馬モデル」〜対馬、関西から未来の循環型社会を示す〜
	13:00-14:00	Session3-1:「対馬モデル」とは?研究開発の経緯と成果
	14:15-15:15	Session3-2:対馬、関西から未来の循環型社会へ
Day4	6.19 Thu.	海の未来に貢献する企業の取組み
	13:00-14:00	Session4-1:企業の力で美しい海を再び
	14:15-15:15	Session4-2:企業の力で豊かな海の森を再び
Day5	6.20 Fri.	海の未来を拓く力〜対馬ブルーカレッジでの学びと事業構想〜
	13:00-14:00	Session5-1:海に再び希望を見出すための事業構想①
	14:15-15:15	Session5-2:海に再び希望を見出すための事業構想②
Day6	6.21 Sat.	美しい海を未来へ
	13:00-14:00	Session6-1:島・都市のこどもたちの交流学習
	14:00-15:00	Session6-2:島の高校生が考える海のイノベーション
	15:00-16:00	Session6-3:おと一しゃと想いの波
	16:00-17:00	Session6-4:アート、映像、エンタメの力で海の未来を
Day7	6.22 Sun.	対馬ウィーク クロージングセッション
	14:45-15:45	Session7-1:共に語らな、我島の未来の海ぬ美しゃよ
	16:00-17:00	Session7-2:東アジア津梁の島・対馬~島民とともに願う海の未来~

## ワークショップ workshop June 22th

対馬市民から、そして対馬の海岸で回収したペットボトルキャップをアップサイクルし、波絵馬づくりを 行います。日本人の心に根付いている「願をかける」という行為をモチーフに、その波絵馬に海の未 来への「願い」を記入し、あなたの海への願いを届け、多くの人と分かち合います。願いを増し、み んなの想いを高めることで、海の神「おと一しゃ」の元の美しい姿と豊かな海を取り戻しましょう。

We will make wave ema out of plastic bottle caps collected from Tsushima residents and on the coast of Tsushima. Based on the motif of the act of "making a wish" that is deeply rooted in the hearts of Japanese people, you can write your "wishes" for the future of the ocean on wave ema, deliver your wishes for the ocean, and share them with many people. By increasing your wishes and raising everyone's feelings, we can restore the original beauty of the sea god "Otosha" and the abundant ocean.

波絵馬の射出成型・波絵馬づくり体験協力: NPO 法人唐津 Farm & Food Wave ema injection molding and making experience cooperation: NPO Karatsu Farm&Food



## 映像上映 video screening







Sea Life Tsushima



金沢美術工芸大学制作 おとーしゃ アニメーション

Otosha Animation produced by Kanazawa College of Art

立教大学 Bilder. 制作基調映像「海はつながっている」 "The Oceans are Connected" Tsushima Week Keynote Video by Rikkyo University Bilder.





立教大学 Bilder. 制作基調映像「#OceanFuture」 "#OceanFuture"

立教大学 Bilder. 制作基調映像「対馬と、プラスチックと、私たちの暮らし」 "Tsushima, Plastic, and Our Lives"

Tsushima Week Keynote Video by Rikkyo University Bilder.



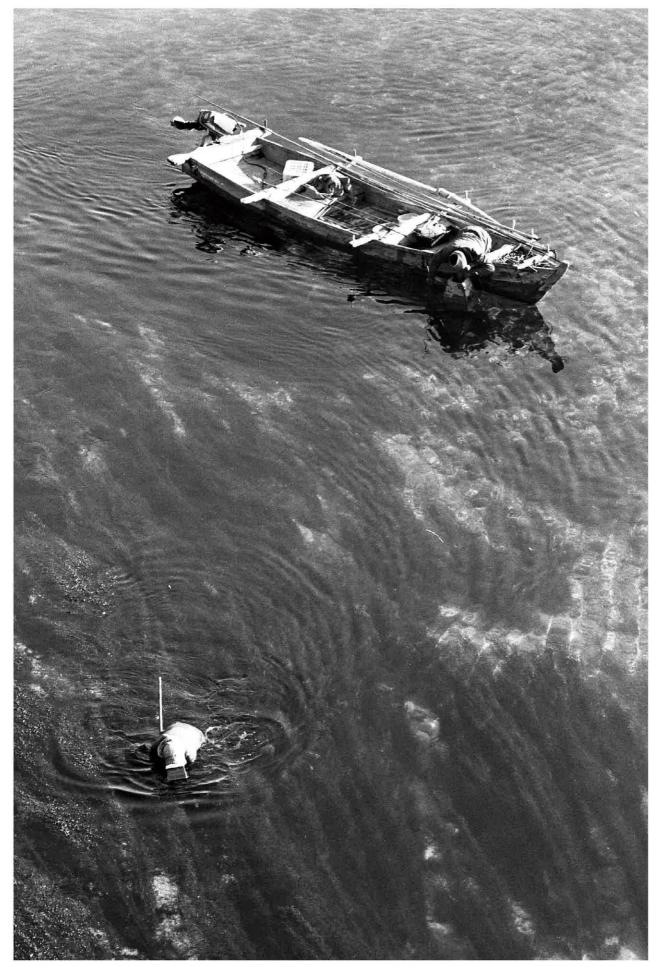
対馬市立大船越小学校 対馬市立美津島北部小学校 児童の海と魚の絵画動画

videos of paintings of the sea and fish by Tsushima City Ofunakoshi and Mitsushima Hokubu **Elementary School** students

展示 weekly exhibition

展示制作協力:小林功憲·小林和美 Exhibition production cooperation: Koken & Kazumi KOBAYASHI





「いさり漁」。この頃は、海藻が船の航行の妨げになるほど、海の森は豊かだった(1980年2月、赤島) "Isari Fishing". At that time, the sea forest was so rich that seaweed was an obstacle to ship navigation. 037 Tsushima Week



竜宮の門につながる琴崎大明神(1990年9月、琴) Kinzaki Daimyojin Shrine, connected to the Gate of the Dragon Palace (September 1990, Kin)





藻刈船でのワカメ採取(1975年、佐護)とワカメ干し(1976年、鰐浦) Harvesting wakame seaweed on a seaweed-cutting boat (1975, Sago) and drying wakame seaweed (1976, Waniura)

海民に刻まれた海の長い歴史の中では、 海洋プラスチックや地球温暖化といった今日 の問題は一瞬でしかないが、その痕跡はもは やなくなることはない。

これらの写真の時代の、1970年の大阪万博の時は、対馬の海は美しく豊かであったが、今回の万博の時点では、膨大の海洋プラスチックで海は汚染され、海の森は消失している。たった55年での出来事である。

次、日本で万博が行われるとしたら、 海はどのような姿になっているのだろう。

美しく豊かな海の姿を取り戻すために、海の 未来をともに願い、対馬とともに行動しよう。

In the long history of the ocean engraved in the minds of the sea folks, today's problems such as ocean plastic and global warming are but a fleeting moment, but their traces will never disappear.

At the time of Japan World Exposition Osaka 1970, Expo'70, the ocean of Tsushima was beautiful and bountiful, but by the time of Expo 2025 Osaka, Kansai, Japan, the ocean had become polluted with vast amounts of ocean plastic and the sea forests had disappeared.

This is just 55 years after Expo'70.

The next time Japan holds an Expo, what will the ocean look like?

Let's hope together for the future of the ocean and take action together with Tsushima to restore beautiful and bountiful appearance.

写真: 仁位孝雄 Photo: Takao NII